噢－！

中国語(簡体字)
发行 宇都宫市国際交流广场（UIP）
编辑 NPO 法人宇都宫市国际交流協会(UCIA)
Tel. 028-616-1563 Fax. 028-616-1568
E-mail: u1820@city.utsunomiya.tochigi.jp
宇都宫市马场大街 4-1-1 宇都宫表参道スクエア 5 楼

198号
2024年3月10日
発行

目录 第 2 页 请勿在街道，山上或河流等处乱扔家庭垃圾，关于轻型汽车税的手续
第 3 页 国际交流沙龙♪,动漫电影会，春假友谊集中日语教室等
第 4 页 采访来自美国的 JANET 女士，国际交流广场的服务等

如果您患有花粉过敏症，请尽早治疗或预防！

一到春天，很多人因「杉树·扁柏花粉症」而困扰。

花粉季期间，天气预报节目将会同时播报花粉浓度指数。请大家每天确认花粉浓度预报，并尽早采取预防措施。

参考资料：政府广报网

◇外出时

①佩戴口罩

建议大家使用适合自己脸型并呼吸顺畅的一次性口罩。

②佩戴眼镜

尽量佩戴花粉过敏症专用眼镜，但只要使用普通的眼镜，也可减少进入眼睛的花粉量。

③请穿上不容易沾花粉的衣服

避免穿羊毛等容易沾花粉的衣服，请选择棉质或聚酯纤维制的衣服。 戴帽子可以减少头上沾的花粉量。

◇外出回家时

①尽量避免带入花粉到室内。

进屋前清除衣服上的花粉。

②漱口，洗脸

回到家后，一定要漱口和洗脸，去除脸上的花粉。

◇在家时

①换气时，窗户要开小一点，并缩短换气时间。

②勤打扫，也可以减少室内的花粉。

请勿在街道、山上或河流等处乱扔家庭垃圾。

从 3 月到 4 月份是搬家的旺季，会产生很多家庭垃圾。

请勿在街道边，山上，森林，河流，田野等处乱扔电视，被褥等垃圾。

另外，也不要自己焚烧家庭垃圾。

处理垃圾时，请遵守规定，将其扔到指定的垃圾收集场所或委托回收公司进行处理。

美化环境，让我们携手同行。

【问讯处】　废弃物政策课　☎ 028-632-2929

关于轻型汽车税的手续

轻型汽车或摩托车的所有者，若符合以下①～⑤的情况时，务必提交申报（变更手续）。

①搬到市外或国外时

②废车（丢弃）时

③转让时

④出售时

⑤被盗时

提交申报之前，则需要继续缴纳轻型汽车税。

另外，若未按时缴税，当办理在留资格更新手续时可能会遇到麻烦。

关于轻型汽车税的手续，请参照宇都宫市的主页。

关于轻型汽车税

外语版市税指南

【问讯处】　税制课　☎028-632-2205

生 活 娱 乐♫♪

国际交流沙龙♪

🕓 3 月 23 日(周六)　16:00～18:00

每个月的第 4 个周六

☺ 世界各国的人聚在一起愉快地进行交流的活动。

¥ 免费

@ 宇都宫市国际交流广场(马场街 4-1-1)

☎ 028-616-1563

动漫电影会

🕓 3 月 17 日(周日)

①　10:30～　②15:00～

☺ 「小熊和大暴风雨」

「鼠小弟的小背心」

¥ 免费

定员 各场先到的 50 名

报名 不需要

@ 中央图书馆(明保野町 7-57)

☎ 028-638-5704

春 假 友 谊 集 中 日 语 教 室

🕓 3 月 25 日(周一)・26 日(周二)・27 日(周三)・28 日(周四)・29 日(周五)

4 月 1 日(周一)・2 日(周二)・3 日(みっか)(周三)　共 8 次

10:00～12:00

☺ 为需要日语辅导的中小学生而开设的日语教室。

¥ 免费

报名 请往 UCIA 打电话，发传真或电子邮件的方式传达以下事项，并进行报名。

「学生的姓名」・「地址」・「家长的联系电话」・「学校名」・「年级」・「国籍」・「来日期间」等

@ 中央生涯学习中心(中央 1-1-13)　205・206

☎ 宇都宫市国际交流协会　028-616-1870　　FAX: 028-616-1871　　✉ ucia@ucia.or.jp

春假实验教室

🕓 3 月 24 日(周日)　10:00～12:00

☺ 利用水和油的关系，制作不可思议的作品

¥ 1,000 日元（材料费）

@ 青少年活动中心「トライ东」

（今泉町 3007）

定員 先到的 20 名

报名 从 3 月 6 日 19：00 开始，致电报名。

☎ 028-663-3155

手指印章艺术♪

🕓 3 月 14 日(周四) ～23 日(周六)

10:30～16:30

☺ 让我们一起制作「樱花墙装饰」吧♪

定员 先到的 20 名

@ 白沢儿童馆（白沢町 385）

☎ 028-671-0404

采 访 专 栏

采访来自美国的 JANET 女士

采访中 JANET 女士给我们介绍了关于她的出生地俄勒冈州，在日本感到的困惑，宇都宫的喜欢之处，在 UCIA 的活动以及自己比较重视的事情等。

Hello!是英语的「你好」

JANET 女士来自美国，来日本大约有 25 年。她正在从事翻译，口译，开设英语会话教室，教跳绳等各种各样的志愿者工作。

UCIA **您的家乡有什么好处呢？**

JANET 俄勒冈州被称为绿色之城，有很多地方可以露营，徒步旅行或滑雪。它拥有得天独厚的自然美景，是一个居住和旅游胜地。

UCIA **在日本哪些事情让您感到困惑？**

JANET 当我第一次来日本时，进了店就总被说「欢迎光临」，但没有对应的回答，觉得很不可思议。

UCIA **您喜欢宇都宫的什么？**

JANET 在宇都宫，即使没有车生活也非常方便，这就是我喜欢宇都宫的原因之一。超市，邮局，银行，车站，各种商店，饭店等一应俱全，而且骑自行车或坐公交车和电车都可以去。与汽车社会的美国相比，我觉得这里的生活非常舒适。

UCIA 通过「噢！」小报的英文翻译和其它 UCIA 的各种志愿者活动，您有何感想？

JANET 通过 UCIA 的活动，我不仅可以帮助居住在宇都宫市的外国人，并加深姐妹城市之间的联系，还可以更好地了解宇都宫市。类似这些事情平时都很难体验到的， 对此我深表谢意。

UCIA **现在对您来说重要的是什么？**

JANET 神改变了我的人生并给我带来希望，我过着以神为中心的生活，同时始终也关注自己的健康。 我参与了多项志愿者活动，当我体会到帮助别人的快乐时，我的视野自然而然地也开阔了很多，因此，在今后的生活里我愿意继续做一个乐于助人的人。

UCIA **JANET 女士、Thank you（谢谢）**

宇都宫市国际交流广场（UIP）的服务

外国人综合咨询

※使用多种语言翻译拼版电脑，为大家提供其它语言的翻译或口译服务。

		西班牙语 葡萄牙语	越南语	中文	泰语	英语
UIP ☎028-616-1564	15:00-18:00	周一	第 1・3 周一	周二	周三	周五
		第 4 个周日（预约制）				
市役所 ☎028-632-2834 （开设时间内）	9:00-12:00	周四	—	第 2 个 周四	—	第 1 个 周四
	14:00-17:00	周四	第 2 个 周四	—	第 1 个 周四	第 3 个 周四

通过 LINE 官网，我们为大家提供有关各种有趣的交流活动和生活有用的各种信息。

请注册好友，将其用作信息收集工具。

噢一！小报同时制作发行简明日语・英语・中文・葡萄牙语・泰语・越南语版。

在 UCIA 的网站，您也可以阅览小报。

https://www.ucia.or.jp

第 1,3 页插画提供：金垠智　第 4 页插画提供：臼井百合香、根本夏生